

# APLICATIU



**UAB**

Universitat Autònoma  
de Barcelona

**Guia docent**

Titulacions de Grau i de Màster



## 1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Idioma Modern II (Alemany)
Codi	100047
Crèdits ECTS	6
Curs i període en el que s'imparteix	1r curs. 2 semestre
Horari	<a href="http://www.uab.cat/lletres/">www.uab.cat/lletres/</a>
Lloc on s'imparteix	Facultat de Lletres
Llengües	alemany

### Responsable de l'assignatura

Nom professor/a Agata Joanna Lagiewka

Departament Departament de Filologia Anglesa i de Germanística

Universitat/Institució UAB

Despatx B11-104

Telèfon (\*) 93 581 25 25

e-mail Agata.Joanna.Lagiewka@uab.cat

Horari de tutories  
Dilluns 14:00 - 15:00  
Dimèrcres 14:30 - 15:00

## 2. Equip docent

Nom professor/a Jordi Jané Lligé

Departament Departament de Filologia Anglesa i de Germanística

Universitat/Institució UAB

Despatx B11-104

Telèfon (\*) 93 581 25 25

e-mail Jordi.Jane@uab.cat

Horari de tutories Dimarts 10.00 – 11.00; Dijous 10.00 – 11.00

(Afegeu tants camps com sigui necessari)

(\*) camps optatius



Nom professor/a

Departament

Universitat/Institució

Despatx

Telèfon (\*)

e-mail

Horari de tutories

### 3.- Prerequisits

Idioma modern II (alemany) prerequisits: Idioma Modern I

### 4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

Assignatura optativa.  
Semestral. 6 crèdits.  
Objectius formatius: introducció i formació bàsica en la descripció i ús de l'idioma alemany.



## 5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

**Competència** CE 40 Expressió escrita

**Resultats d'aprenentatge**

CE40.1	Utilitzar estratègies que ajudin a planificar i a desenvolupar les idees i a avaluar el text escrit.
CE40.2	Estructurar les idees i organitzar el contingut tenint en compte les característiques de textos de diferents tipologies.
CE40.3	Utilitzar la gramàtica i la puntuació de forma correcta i adequada
CE40.4	Utilitzar un estil i un vocabulari adequats
CE40.5	Escriure textos de diferent tipologia

**Competència** CE (MAL) 7 Expressió oral

**Resultats d'aprenentatge**

CEMAL7	Mantenir una conversa social amb correcció elemental i ús autònom de la llengua i planificar i realitzar presentacions orals utilitzant un vocabulari i un estil adequats
CEMAL7.2	Utilitzar la llengua amb correcció elemental

**Competència** CE 43 Comprensió lectora

**Resultats d'aprenentatge**

CE 43 .1	Utilitzar estratègies que facilitin la lectura i la comprensió
CE 43 .2	Desenvolupar la capacitat crítica per interpretar textos
CE 43 .3	Identificar les idees essencials i distingir-les de la informació secundària
CE 43 .4	Interpretar el contingut d'un text
CE 43 .5	Deduir, a partir del text, el significat de paraules desconegudes

**Competència** CE (MAL) 8 Competències interculturals

**Resultats d'aprenentatge**

8.1	Distingir altres societats amb jerarquies de valors diferents, comportaments i pràctiques socials
8.2	Actuar de manera adequada davant jerarquies de valors diferents, comportaments i pràctiques socials
8.3	Comprendre les implicacions intel·lectuals i socioculturals de la diversitat lingüística.
8.4	Respectar la singularitat i lingüística i conceptual de cada cultura i idioma.
8.5	Tractar amb diferències socioculturals
8.6	Identificar incidents crítics en la comunicació intercultural.



**Competència** Competències transversals

CTF2 Desenvolupar habilitats d'aprenentatge autònom  
CTF3 Buscar, seleccionar i gestionar informació de forma autònoma, tant en fonts estructurades (bases de dades, bibliografies, revistes especialitzades) com en informació distribuïda a la xarxa.  
CTF4 Organitzar el temps i els propis recursos per al treball: dissenyar plans amb l'establiment de prioritats d'objectius, calendaris i compromisos d'actuació  
CTF5 Analitzar i sintetitzar informació

## 6.- Continguts de l'assignatura

Aprenentatge de la llengua alemanya a partir dels fonaments bàsics establerts a l'assignatura Idioma I. L'aprenentatge es concentra en l'exercici de les quatre destreses bàsiques: Comunicació oral, comunicació escrita, comprensió auditiva i comprensió lectora. Es pretén alhora donar un coneixement actual i real del paper decisiu de la llengua alemanya dins la Unió Europea, així com destacar el seu paper com a vehicle d'expressió de la cultura en períodes claus de l'evolució de la cultura occidental.

Al llarg del curs es realitzaran exposicions i petits treballs relacionats amb l'actualitat alemanya i amb la seva tradició cultural: literària, musical, filosòfica, política, científica.

### **SYLLABUS**

#### **Gramàtica:**

Consolidació dels continguts apresos al primer semestre. Continuació amb:

- El datiu / Les "Wechselpräpositionen" / L'imperfet de "haben", "sein" i verbs modals
- El comparatiu i el superlatiu / Les preposicions amb datiu
- Verbs i locucions amb datiu / Verbs amb dos objectes i la seva ordenació: situació dels objectes substantius i pronominals dins l'oració / Ordinals
- Preposicions temporals (datiu) / Indicacions temporals (acusatiu)

#### **Situacions i Temes:**

- Vida d'estudiant, al propi país i a Alemanya
- Visita al metge



-Descripció d'espais (habitació, ciutat, barri, etc.)  
-Buscar pis

## 7.- Metodologia docent i activitats formatives

L'alumne/a adquireix els coneixements teòrics de la gramàtica bàsica de l'alemany i reforça aquests coneixements amb exercicis pràctics a classe i a casa en una progressió tutoritzada pels professors:

La comunicació oral es practica, sobre la base de la gramàtica teòrica, a través de situacions de comunicació senzilles que van assolint progressivament un grau major de dificultat.

La comprensió auditiva es practica a classe a través de la lectura de textos adequats al nivell per part del professor i de gravacions.

Per a l'exercici de la comprensió lectora es treballen a classe estratègies de lectura sobre textos escrits del nivell corresponent.

L'exercici de la comunicació escrita es fa a través de redaccions, diàlegs escrits, etc. que l'alumne/a haurà d'elaborar regularment a casa, per indicació del professor, i que aquest corregirà.

TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
-------------------	-----------	-------	------------------------

### Dirigides

Classes magistrals amb participació activa dels alumnes i discussió col·lectiva	35%	CEF 40, 42, 43 CE (MAL) 7 CTF 1, 5
Realització d'exercicis, lectures en veu alta, traduccions i pràctica oral		CEF 43 CE (MAL) 7

### Supervisades

Pràctica oral en grups reduïts i situacions simulades, discussió i solució de problemes	10%	CEF 40, 42, 43 CE (MAL) 7
---	-----	------------------------------

### Autònomes

Estudi de llibres de text i manuals d'exercicis, consulta de gramàtiques i diccionaris	50%	CEF 40, 42, 43 CE (MAL) 7 CTF 2
--	-----	---------------------------------------



Redacció d'exercicis pràctics		CEF 40, 42, 43 CE (MAL) 7 CTF 2
Redacció de textos de diferent tipologia		CEF 40, 42, 43 CE (MAL) 7 CTF 2

### Avaluació

Presentació d'exposicions i de treballs, tests periòdics, exàmens parcials i final	5%	CTF 1,5
--	----	---------

## 8.- Avaluació

- 1) Avaluació continuada (= 50% de la nota final):
  - a) Assistència i participació a classe regular,
  - b) Lliurament regular dels treballs de casa
  - c) Carpeta de l'estudiant i *Vokabelheft*
  - d) Diferents proves parcials al llarg del semestre
  - e) Diferents tests de vocabulari
  - f) Presentació oral d'un tema
- 2) Examen final (= 50% de la nota final):
  - a) S'avaluaran totes les destreses en llengua alemanya: gramàtica, comprensió oral i escrita, expressió oral i escrita.
  - b) Per aprovar l'examen final caldrà aprovar, per separat, cadascuna de les parts de què es compona l'examen final.
- 3) Cal aprovar l'examen final amb una nota mínima de 5 sobre 10 i tenir una nota mínima de 3,5 sobre 10 a l'avaluació continuada.
- 4) L'assignatura s'aprova amb un 5 sobre 10 a la nota final, composta per la suma de les notes del examen final i l'avaluació continuada.

ACTIVITAT D'AVALUACIÓ	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
Exàmens parcials de diferents destreses	6	CEF 40, CE (MAL) 7, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF



		1, 4, 5
Textos escrits a casa	4	CEF 40, CEF 42, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 2, 3, 4, 5
Treballs sobre tema alemany	2	CEF 40, CEF 42, CE (MAL) 8, CTF 1, 2, 3, 4, 5
Assistència al cicle de cinema	2-10	CEF 42, CE (MAL) 8,
Examen final de totes les destreses	3	CEF 40, CE (MAL) 7, CEF 42, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 1, 4, 5

## 9- Bibliografia i enllaços web

### Libre de classe:

Armut Aufderstrasse, Themen 1 aktuell

### Diccionari:

Wörterbuch Deutsch-Spanisch ("Diccionario Moderno", 1 vol.), Langenscheidt  
Diccionari Alemany-Català, 1 vol., Fundació Enciclopèdia Catalana.

### Libres de consulta i de reforç d'exercicis gramaticals (a la Biblioteca d'Humanitats):

Reimann, Monika, Grundstufen-Grammatik für DaF, Hueber, Ismaning, 2000

Castell, Andreu, *Gramàtica de la llengua Alemana*, Idiomas, Madrid, 2002.

[http://www.hueber.de/seite/pg\\_dwlprodukte\\_the](http://www.hueber.de/seite/pg_dwlprodukte_the)

<http://www.goethe.de/ins/es/bar/lrn/web/esindex.htm>

[http://www.deutsch-lernen.com/learn-german-online/exercises/dc-ue03\\_1.php](http://www.deutsch-lernen.com/learn-german-online/exercises/dc-ue03_1.php)

<http://www.curso-de-aleman.de/>

[http://www.langenscheidt.de/Deutsch\\_und\\_DaF/10](http://www.langenscheidt.de/Deutsch_und_DaF/10)

<http://www.homepage.bnv-bamberg.de/deutsch-interaktiv/>

<http://www.canoo.net/>

<http://deutsch.lingo4u.de/>

<http://www.de-world.de>

<http://www.schubert.verlag.de/aufgaben>

<http://www.tivi.de/fernsehen/logo/start/index.html>



**UAB**

Universitat Autònoma  
de Barcelona

## Guia docent

Titulacions de Grau i de Màster



<http://www.zdf.de/ZDFmediathek#/hauptnavigation/startseite>



## 10.- Programació de l'assignatura

*(la programació de la assignatura explicitarà les activitats formatives i els lliuraments, segons les taules següents. En aquest requadre el professor pot introduir un text explicatiu de la programació de l'assignatura o, si cal, fer referència a un document extern que haurà d'estar al campus virtual de l'assignatura)*

### ACTIVITATS D'APRENTATGE

DATA	ACTIVITAT	LLOC	DATA/ES	MATERIAL	RESULTATS D'APRENTATGE

### LLIURAMENTS

DATA	LLIURAMENT	LLOC	DATA/ES	MATERIAL	RESULTATS D'APRENTATGE